

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
อำนวยการไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐไซปรัส ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐไซปรัส
ซึ่งตรงกับวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Nikos Christodoulides,
President of the Republic of Cyprus,
Nicosia.

On the occasion of the Independence Day of the Republic of Cyprus,
I wish to extend my cordial felicitations and best wishes for the good health and happiness
of Your Excellency as well as for the well-being and prosperity of the Republic of Cyprus
and her people.

The amicable relationship between Thailand and the Republic of Cyprus,
together with our bilateral cooperation, has been progressing at a most satisfactory pace.
I am thus quite confident that the steadfast ties between our two countries will continue
to make strides forward ensuring further success in our close cooperative efforts, especially
in trade, investment and sustainable development for our mutual benefits and greater
growth in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ นายนิโคลัส คริสโตดูลิตส์

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐไซปรัส

กรุงนิโคเซีย

ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐไซปรัส ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีและขออำนวยการให้ท่านประธานาธิบดีมีพลานามัยสมบูรณ์และประสบความสำเร็จทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวไซปรัสมีความร่มเย็นเป็นสุขและเจริญรุ่งเรือง

สัมพันธไมตรีและความร่วมมือระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐไซปรัส ได้พัฒนาก้าวหน้าเป็นที่น่าพอใจ ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ความสัมพันธ์อันมั่นคงระหว่างประเทศของเราทั้งสองจะยังดำเนินรุดหน้าต่อไป อันจะนำไปสู่ความสำเร็จของความร่วมมือที่ใกล้ชิดระหว่างกัน โดยเฉพาะในด้านการค้า การลงทุน และการพัฒนาที่ยั่งยืน เพื่อประโยชน์สุขและความเจริญของทั้งสองฝ่ายในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว